

**HRVATSKA RADIOTELEVIZIJA**

**OPĆI UVJETI  
REEMITIRANJA PROGRAMA HRT-A NA PAY TV  
PLATFORMAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

Na temelju članka 21. stavka 1. Zakona o HRT-u (NN 137/10, 76/12) te članka 15. i članka 40, stavak 2. Statuta HRT-a (NN 14/13) Glavni ravnatelj HRT-a donosi

## **OPĆE UVJETE REEMITIRANJA PROGRAMA HRT-A NA PAY TV PLATFORMAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

### **I. UVODNE NAPOMENE**

Hrvatska radiotelevizija (dalje kao HRT) obavlja djelatnost pružanja javnih radiodifuzijskih usluga za kojoj joj Republika Hrvatska osigurava samostalno i neovisno financiranje. Djelatnost HRT-a, prema odredbi članka 3. stavka 1., a u svezi sa stavkom 2., Zakona o Hrvatskoj radioteleviziji je proizvodnja radijskog, audiovizualnog i multimedijskog programa, glazbena proizvodnja, pružanje audio i audiovizualnih medijskih usluga, multimedijskih usluga i usluga elektroničkih publikacija kao javnih usluga. Tako navedene djelatnosti HRT, među ostalim, ostvaruje emitiranjem dvaju općih televizijskih programskih kanala i dvaju specijalnih televizijskih programskih kanala na državnoj razini u zemaljskoj radiodifuziji.

HRT ima interes ponuditi reemitiranje svojih programa na ne-diskriminirajućoj osnovi i u skladu sa zakonskim i tehničkim mogućnostima te želi unaprijed transparentno urediti opće uvjete poslovanja vezano uz reemitiranje svojih emitiranja.

HRT u odnosu na svoja emitiranja ima srodno pravo organizacije za radiodifuziju uređeno u članku 143. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (NN 167/03 i 79/07). U sadržaj toga prava pripada i isključivo pravo reemitiranja svojih emitiranja bežično i putem žice.

Vežano uz sadržaj emitiranja HRT-a razlučuje se sadržaj kojeg proizvodi HRT od sadržaja kojeg ne proizvodi HRT. I jedan i drugi su u pravilu zaštićeni autorskim pravom te eventualno i nekim srodnim pravima. U odnosu na sadržaj kojeg proizvodi HRT u pravilu sva imovinska autorska i srodna prava iskorištavanja pripadaju HRT-u. Naime, ta prava HRT kao producent redovito stječe prema uobičajenim klauzulama u ugovorima sa stvarateljima i drugim osobama koje sudjeluju u proizvodnji odnosnih sadržaja. Ako je riječ o sadržaju kojeg ne proizvodi HRT, potrebno je provjeriti je li HRT u odnosu na takav sadržaj od nositelja autorskog prava i srodnih prava stekao pravo reemitiranja i može li ga drugome prenijeti (česti su modeli ugovaranja u kojima se stječu prava reemitiranja zajedno s pravima emitiranja) ili nije.

Načelno nema zapreke da HRT ugovorom ovlasti bilo kojeg Pay TV operatera na bilo kojoj platformi na reemitiranje sadržaja koje sam proizvodi i u odnosu na sadržaje za koja je stekao autorska i srodna prava iskorištavanja.

S druge strane, ako HRT nema prava ne reemitiranje sadržaja za koja joj prava nisu prenijeli drugi nositelji autorskog i srodnih prava, moguće je da Pay TV operateri prava na reemitiranje takvog sadržaja steknu od društava za kolektivno ostvarivanje prava kao što su Hrvatsko društvo skladatelja -

ZAMP, kada je riječ o autorskim glazbenim pravima, i Društvo hrvatskih filmskih redatelja ili AGICOA, kada je riječ o audiovizualnim autorskim i producerskim pravima. Kada je riječ eventualno o drugim vrstama djela za koja se prava ne ostvaruju kolektivno, Pay TV operater bi mogao prava na reemitiranje ugovarati i individualno, tj. neposredno s nositeljima tih prava, dok sadržaj za koji ne postoji mogućnost uređenja prava reemitiranja Pay TV operateri moraju zatamni, odnosno učiniti nevidljivim krajnjem korisniku, na vlastitu odgovornost.

## **II. CIJENA REEMITIRANJA**

Cijena za reemitiranje onog dijela sadržaja kojim HRT slobodno raspolaže jer se radi o vlastitim emitiranjima, bez obzira radi li se o vlastitim pravima HRT-a ili pravima koja su joj prenijeli drugi nositelji autorskog i srodnih prava i kojima HRT može raspolagati vrijedi za svaki oblik reemitiranja, bez obzira na platformu na kojoj Pay TV operater reemitira program.

HRT je za period od 2013. godine opunomoćio *EBU Cable Coordination* da u njezino ime pregovara i sklapa ugovore s kabelskim i drugim ADSL/IPTV operaterima u skladu s odredbama Direktive 93/83/EEC od 27. rujna 1993. godine. Za sve ostale Pay TV operatere (dalje kao: „Pay TV operateri koji reemitiranje ugovaraju izravno s HRT-om“) koji ne mogu sklopiti ugovor o reemitiranju preko *EBU Cable Coordination* cijena će biti jednaka jediničnoj cijeni koju će HRT naplaćivati kabelskim i drugim ADSL/IPTV operaterima preko servisnog agenta, a temeljem Licenčnog ugovora (*Licence Agreement Concerning the Retransmission of Television Channels via Cable and/or ADSL in Croatia*). Jedinična cijena se određuje prema pretplatniku i prema kanalu, na godišnjoj razini.

## **III. OPĆI UVJETI POSLOVANJA VEZANO UZ REEMITIRANJE ZA PAY TV OPERATERE KOJI REEMITIRANJE UGOVARAJU IZRAVNO S HRT-om**

### **1. UGOVOR**

Pay TV operater je dužan ograničiti reemitiranje programa HRT-a isključivo na područje Republike Hrvatske na vlastitu odgovornost, te će snositi materijalnu i kaznenu odgovornost u slučaju kršenja ove odredbe.

Pay TV operater koji ugovara pravo na reemitiranje izravno s HRT-om obvezano je riješiti autorska i srodna prava koja ne stječe od HRT-a s njihovim nositeljima kolektivno ili individualno, te o tome obavijestiti HRT. Za te obveze Pay TV operatera HRT ne preuzima nikakvu odgovornost.

Sklapanjem ugovora iz ove točke Pay TV operater ne stječe pravo snimanja programskog sadržaja HTV-a u svrhu odgođenog gledanja.

### **2. UVJETI PLAĆANJA**

Ukoliko Pay TV operater uređuje pravo na reemitiranje izravno s HRT-om, naknada za pravo na reemitiranje plaća se u roku od trideset (30) dana od dana ispostave računa.

Račun se ispostavlja nakon realizirane usluge, jedanput na mjesec a na temelju ugovora i podataka o broju pretplatnika dostavljenih od Pay TV operatera.

Pay TV operater se obvezuje da će pri potpisu ugovora dati instrumente osiguranja plaćanja u skladu s odredbama ugovora.

U slučaju zakašnjenja s plaćanjem obračunavaju se zakonske zatezne kamate. Kamate se plaćaju u roku od petnaest (15) dana od datuma obračuna.

HRT ima pravo izmjene ovih Općih uvjeta. U slučaju promjene cijene usluga tijekom kalendarske godine Pay TV operater plaća naknadu prema cjeniku koji vrijedi na dan obavljanja usluge.

Rok za prigovor (reklamacija) na ispostavljeni račun za isporučenu uslugu je osam (8) dana od datuma primitka računa. Izvan tog roka HRT neće razmatrati prigovore.

U slučaju spora nadležan je stvarno nadležni sud u Zagrebu, uz prethodno obvezno mirenje, a kao mjerodavno pravo primjenjuje se pravo Republike Hrvatske.

#### **IV. STUPANJE NA SNAGU OPĆIH UVJETA I NJIHOVA PRIMJENA**

Ovi Opći uvjeti stupaju na snagu danom objave na oglasnoj ploči HRT-a. Danom stupanja na snagu ovog Cjenika prestaje važiti Cjenik koji je donio Glavni Ravnatelj HRTa, a koji je objavljen na oglasnoj ploči HRT-a dana 07. prosinca 2012. godine, kada je i stupio na snagu.

Ovi opći uvjeti objavit će se i na internetskoj stranici HRT-a.

Glavni ravnatelj HRT-a:

Goran Radman



Ovi opći uvjeti objavljeni su na oglasnoj ploči HRT-a dana 30. travnja 2013., kada i stupaju na snagu.

Glavna tajnica HRT-a:

Alja Ljubić Budanko